

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle année		Bordereau-type N°						
Chariot de travail		K A E L B L E		2,8 WTL ou 3 WTLV *) avec moteur GUELDNER		1964		4 ' 1 7 4						
Caractéristiques "2,8 WTL" ou "3 WTLV" sur plaquette, à gauche, latéralement à l'avant + à droite sur plaquette du constructeur +++)														
				Carburant diesel		Nombre de cylindres 2								
Constructeur du châssis Carl KAEUBLE GmbH, Backnang (D) - Importateur Robert AEBI AG, Zurich														
N° du châssis frappé à droite, à l'avant sur tôle du cadre + sur plaquette du constructeur														
N° du moteur frappé à gauche, sous flanche de l'échappement														
Type du moteur 2 L K N - à injection directe														
Position du mot. centre		Frein-moteur												
Cylindrée 884 cm³		Frein de remorque												
Temps 4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.										
Refroidissement air (Turbo)		Nombre vit. avant 4		Crochet rem.										
Entraînement arrière		Vitesse en 1 ^{re} 0,5		Largeur rouleau AV 1'000		Hauteur 1'450								
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 6,0		largeur rouleau AR 890		Empattement 2'000								
Nombre de pneus 2 rouleaux		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 5.60/5,45		Porte à faux arr.								
Frein à pied mécanique, à serrage extérieur, sur arbre de la boîte c.v.														
Frein à main mécanique, à serrage extérieur, sur tambour de fixation du rouleau arrière														
Poids	avant		arr.		total		Pneumat.		avant		arr.		Dimensions int. en mm	
A vide *)	1'450		1'720		3'170		Dimension		900 mm		900 mm		Longueur	
Charge utile							Charge pneu						Largeur	
Total													Hauteur	
Gar. de fabr.	1'500		2'300		3'800								Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier						Nombre de portes						Porte à faux arr.		
Direction: position à droite - hydraulique **)						Marque du moteur GUELDNER +++)						C.V. frein 14 DIN		
Alésage		75				Course		100				C.V. impôts 4,5		
Forme de la carrosserie		rouleau compresseur												
Nombre de places: total		1		(avant milieu		arr.)		Places debout				

Phares: marque				Indic. de direction
Feux de croisement	2/ BOSCH code permanent A 1222			
Feux de position	2/ dans les phares			
Phare brouillard				Essule-glace
Feux arrières	2/ électriques	∅ 90 mm		Avertisseur aucun ++)
Réfecteurs	2/ séparés +)	∅ 80 mm		Rétroviseur
Feu stop				Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle				Parties dangereuses
Phare marche arrière				
Équipement électr.	12	Volts		
Mesure du bruit	85	bB à	2'500 t/min	

Observations et exceptions

- *) Identification : "3 WTLV" même véhicule que "2,8 WTL", mais avec vibreur dans le rouleau avant (vhc. expertisé avec vibreur; poids du vibreur env. 300 kg).
- **) Direction : Hydraulique, pompe avec entraînement mécanique (acceptée par la Commission des experts, selon décision du 14.3.63).
- +) Catadioptres : Hauteur depuis le sol = 930 mm - ne peuvent être fixés plus bas pour raisons techniques et de travail (admis selon LCR art. 13bis al. 14).
- ++) Avertisseur : Selon lettre-circulaire du 16.5.63, il peut être renoncé à l'avertisseur acoustique.
- +++) Véhicule identique, avec moteur DEUTZ, voir bordereau de type No 4'509.

Cette carte remplace le BT No 4'174 du 11.3.63
 Désignation du type

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 11.3.63 / 30.1.64

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique			Type			Modèle	Bordereau-type
Chariot de travail	K A E L B L E			2,8 W T L ou 3 W T L V *)			année	N°
							1963	4° 1 7 4
Caractéristiques "2,8 WTL" ou "3 WTLV" sur plaquette à gauche, latéralement à l'avant + à droite, sur plaquette du constructeur								
			Carburant diesel			Nombre de cylindres 2		
Constructeur du châssis Carl KAEUBLE GmbH, Backnang (D) - Importateur Robert AEBI AG, Zurich								
N° du châssis frappé à droite, à l'avant sur tôle du cadre + sur plaquette du constructeur								
N° du moteur frappé à gauche sous flanche de l'échappement								
Type du moteur 2 LKN - avec injection directe								
Position du mot. centre			Frein-moteur					
Cylindrée	884	cm ³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission mécanique			Treuil/Cabest.		Longueur	3'015
Refroidissement	air (turbo)	Nombre vit. avant 4		Crochet rem.		Largeur 1'170		
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{re} 0,5		Rouleau AV=largeur 1'000 mm		Hauteur 1'450		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 6,0		Rouleau AR=largeur 890 mm		Empattement 2'000		
Nombre de pneus 2 rouleaux			Bloquage différentiel			Diam. de braq. 5,60/5,45		Porte à faux arr.
Frein à pied mécanique, serrage extérieur, sur arbre de la boîte c.v.								
Frein à main mécanique, serrage extérieur, sur tambour de fixation du rouleau arrière								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm	
A vide	1'450	1'720	3'170	Dimension	900 mm	900 mm	Longueur	
Charge utile				Charge pneu			Largeur	
Total							Hauteur	
Gar. de fabr.	1'500	2'300	3'800				Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.	
Direction: position à gauche - hydraulique				Marque du moteur GUELDNER			C.V. frein 14 DIN	
Alésage 75			Course 100			C.V. impôts 4,5		
Forme de la carrosserie rouleau-compresseur								
Nombre de places: total 1				(avant milieu arr.)			Places debout	

Phares: marque				Indic. de direction
Feux de croisement				
Feux de position	2/ BOSCH	code permanent	1222	
Phare brouillard				Essuie-glace
Feux arrières	2/ électriques	∅ 90 mm	Avertisseur	aucun ++)
Rélecteurs	2/ séparés	∅ 80 mm +)	Rétroviseur	
Feu stop				Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle				Parties dangereuses
Phare marche arrière				
Equipement électr.	12	Volts		
Mesure du bruit	85	bB à 2'500 t/min		

Observations et exceptions

- *) Identification: "3 WTLV" même véhicule que "2,8 WTL", mais avec un vibreur dans le rou-
leau avant (vhc expertisé avec vibreur; poids du vibreur env. 300 kg).
- **) Direction: Hydraulique. Acceptée par la commission des experts le 14.3.63.
(entraînement par pompe et 2 courroies trapézoïdales).
- +) Rélecteurs: Fixés à 930 mm du sol; ne peuvent être fixés plus bas pour raisons tech-
nique et de travail (Admis selon LCR art. 13 bis, al. 14).
- ++) Avertisseur: Selon Lettre-circulaire du 16.5.63, il peut être renoncé à l'avertisseur
acoustique.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 11.3.63

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle	Bordereau-type
Chariot de travail	K A E L B L E		2,8 WTL ou 3 WTLV *) avec moteur GUELDNER		année	N°
Caractéristiques "2,8 WTL" ou "3 WTLV" sur plaquette, à gauche, latéralement à l'avant + à droite sur plaquette du constructeur (+++)					Carburant diesel	Nombre de cylindres 2
Constructeur du châssis Carl KAELBLE GmbH, Backnang (D) - Importateur Robert AEBI AG, Zurich						
N° du châssis frappé à droite, à l'avant sur tôle du cadre + sur plaquette du constructeur						
N° du moteur frappé à gauche, sous flanche de l'échappement						
Type du moteur 2 L K N - à injection directe						
Position du mot. centre Frein-moteur						
Cylindrée	884 cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission mécanique		Treuil/Cabest.	Longueur 3'015	
Refroidissement	air (Turbo)	Nombre vit. avant 4		Crochet rem.	Largeur 1'170	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{re}	0,5	Largeur rouleau AV	1'000	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	6,0	largeur rouleau AR	890	
Nombre de pneus 2 rouleaux				Bloquage différentiel	Diam. de braq.	5.60/5,45
Frein à pied mécanique, à serrage extérieur, sur arbre de la boîte c.v.						
Frein à main mécanique, à serrage extérieur, sur tambour de fixation du rouleau arrière						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.
A vide *)	1'450	1'720	3'170	Dimension	900 mm	900 mm
Charge utile				Charge pneu		
Total						
Gar. de fabr.	1'500	2'300	3'800			
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Dimensions int. en mm
Direction: position à droite - hydraulique (**)				Marque du moteur GUELDNER (+++)		C.V. frein 14 DIN
Alésage		75		Course		100
Forme de la carrosserie		rouleau compresseur				
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout

Phares: marque			Indic. de direction
Feux de croisement	2/ BOSCH	code permanent A 1222	
Feux de position	2/ dans les phares		
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	2/ électriques	∅ 90 mm	Avertisseur aucun ++)
Réfecteurs	2/ séparés +)	∅ 80 mm	Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle			Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12	Volts	
Mesure du bruit	85	bB à 2'500 t/min	

Observations et exceptions

- *) Identification : "3 WTLV" même véhicule que "2,8 WTL", mais avec vibreur dans le rouleur avant (vhc. expertisé avec vibreur; poids du vibreur env. 300 kg).
- **) Direction : Hydraulique, pompe avec entraînement mécanique (acceptée par la Commission des experts, selon décision du 14.3.63).
- +) Catadioptrés : Hauteur depuis le sol = 930 mm - ne peuvent être fixés plus bas pour raisons techniques et de travail (admis selon LCR art. 13bis al. 14).
- ++) Avertisseur : Selon lettre-circulaire du 16.5.63, il peut être renoncé à l'avertisseur acoustique.
- +++) Véhicule identique, avec moteur DEUTZ, voir bordereau de type No 4'509.

Cette carte remplace le BT No 4'174 du 11.3.63
 Désignation du type

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 11.3.63 / 30.1.64

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Chariot de travail	K A E L B L E		2,8 W T L ou 3 W T L V *)		1963	4' 1 7 4	
Caractéristiques "2,8 WTL" ou "3 WTLV" sur plaquette à gauche, latéralement à l'avant + à droite, sur plaquette du constructeur							
			Carburant	diesel	Nombre de cylindres 2		
Constructeur du châssis Carl KAELEBLE GmbH, Backnang (D) - Importateur Robert AEBI AG, Zurich							
N° du châssis frappé à droite, à l'avant sur tôle du cadre + sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé à gauche sous flanche de l'échappement							
Type du moteur 2 LKN - avec injection directe							
Position du mot. centre		Frein-moteur					
Cylindrée	884 cm ³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission mécanique		Treur/Cabest.		Longueur 3'015	
Refroidissement	air (turbo)	Nombre vit. avant 4		Crochet rem.		Largeur 1'170	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{re} 0,5		Rouleau AV=largeur 1'000 mm		Hauteur 1'450	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 6,0		Rouleau AR=largeur 890 mm		Empattement 2'000	
Nombre de pneus 2 rouleaux		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 5,60/5,45		Porte à faux arr.	
Frein à pied mécanique, serrage extérieur, sur arbre de la boîte c.v.							
Frein à main mécanique, serrage extérieur, sur tambour de fixation du rouleau arrière							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	1'450	1'720	3'170	Dimension	900 mm	900 mm	Longueur
Charge utile				Charge pneu			Largeur
Total							Hauteur
Gar. de fabr.	1'500	2'300	3'800				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
**) Direction: position à gauche - hydraulique				Marque du moteur GUELDNER		C.V. frein 14 DIN	
Alésage 75			Course 100		C.V. impôts 4,5		
Forme de la carrosserie		rouleau-compresseur					
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr. 1)		Places debout	

Phares: marque				Indic. de direction
Feux de croisement				
Feux de position	2/ BOSCH	code permanent	1222	
Phare brouillard				Essuie-glace
Feux arrières	2/ électriques	∅ 90 mm		Avertisseur aucun ++)
Réfecteurs	2/ séparés	∅ 80 mm +)		Rétroviseur
Feu stop				Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle				Parties dangereuses
Phare marche arrière				
Equipement électr.	12	Volts		
Mesure du bruit	85	bB à	2'500 t/min	

Observations et exceptions

- *) Identification: "3 WTLV" même véhicule que "2,8 WTL", mais avec un vibreur dans le rou-
leau avant (vhc expertisé avec vibreur; poids du vibreur env. 300 kg).
- ***) Direction: Hydraulique. Acceptée par la commission des experts le 14.3.63.
(entraînement par pompe et 2 courroies trapézoïdales).
- +) Réfecteurs: Fixés à 930 mm du sol; ne peuvent être fixés plus bas pour raisons tech-
nique et de travail (Admis selon LCR art. 13 bis, al. 14).
- ++) Avertisseur: Selon Lettre-circulaire du 16.5.63, il peut être renoncé à l'avertisseur
acoustique.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 11.3.63

La Commission d'expertise-type